

Icon durae matris in convexa [concava] superficie visae, ex capite foetus humani octo circiter a conceptione mensium, desumtae: ad objectum / ... praeparatum a ... F. Ruyschio ... delineata, & ... impressa a J. Ladmiraal. [With explanations in Latin, French, and Dutch].

Contributors

L'Admiral, Jan, 1699-1773.
Ruysch, Frederik, 1638-1731.

Publication/Creation

[Amstelodami?] : [J. Graal & H. de Leth.]; [Leyden] : [T. Haak], [1738?]

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/dqcz543f>

License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.

**wellcome
collection**

Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

10520/c

10527/c

31838

31839

31840

June
12/7/11.

DICTION DURÆ MATRIS

In convexâ superficie visæ,

Ex Capite fœtus humani octò circiter à conceptione
mensium, desumptæ; ad objectum artificiosissimè
præparatum à

CLARISSIMO VIRO
FRED. RUYSCHIO,

Med: Doct. Anatomes & Botanices Professore &c.

Delineata, & coloribus distincta typis impressa

à

JOANNE LADMIRAL.



Prostat AMSTELODAMI,
Apud JACOBUM GRAAL & HENRICUM DE LETH,
Lugduni Batavorum.

Apud THEODORUM HAAK,
MDCCLXXXVIII.

EXPLICATIO FIGURÆ

Cranii , ferrâ divisi , perioftio tecti , vitæ speciem
repræſentantis.

Præcedens figura erat internæ ſive concavæ cranii ſuperficiæ , amiſtæ durâ matre , foetus humani octo circiter menſium , inauditâ arte coloribus vivis typis impreſſa ; hæc verò eſt delineatio cranii externæ ſive convexæ ſuperficiæ , pericranio tectæ , foetus ejusdem , artificio eodem elaborata. Litteris ſequentibus annotatu digna indicantur.

- A. A. A. A. Pericranium , totum cranium ſubjectum tegens.
B. B. B. B. Arteriolæ per pericranium diffeminatæ , ceracæ materiâ rubrâ *artificio Ruyschiano* optimè repletæ.
C. Fontanella in ſtatu naturali , in quâ arteriolæ repletæ apparent.
D. D. Subjectus ſinus longitudinalis hic conſpicuus.
E. E. E. E. Oſſium cranii conjunctiones , quæ ſunt in adultis mediantibus futuris , in foetu verò harmoniâ.
F. F. Duo oſſa ſyncipitis.
G. Os occipitis.
H. H. Os frontis , in foetu in duas partes diviſum.
I. I. I. I. Partes cranii membranacæ , quæ poſteâ oſſeam induunt ſubſtantiam.
O. O. O. O. O. Maculæ rubicundæ extravafationem materiæ ceracæ mentientes ; ſunt tamen myriades arteriarum extremarum ſubtiliſſimarum , uti clariſſimè patet , ſi objectum ipſum , cælo ſereno mycroſcopio examinetur.

EXPLICATION DE LA FIGURE

Du Crane scié, couvert du periofte, représentés
au Naturel.

LA Figure précédente representoit la Superficie interieure ou Concave du Crane, couverte de la Dure-Mere d'un Fœtus d'environ de huit Mois, avec des Couleurs vivante & d'une maniere inconnüe, imprimé à la presse. Mais celle-ci est une figure de la superficie extérieure ou Convexe du Crane, couverte du pericrane du même fœtus, travaillé avec le même Art. Les Lettres suivante montrent les Choses le plus remarquable.

- A. A. A. A. Le Pericrane, couvrant la partie d'en bas du Crane.
- B. B. B. B. Des petites Arteres, dispersé dans le pericrane, injecté d'une matiere roujâtre, avec beaucoup d'Art, par Monfr. *Rusch*.
- C. La fontanelle, dans son Etat naturelle, dont les petites Arteres injecté paroissent.
- D. D. Le Sinus Longitudinale Subalterne, ici visible.
- E. E. E. E. L'union des Os du Crane, les quelles se trouve avec de coutures dans des Personnes d'ages, mais sans Coutures dans les Enfants.
- F. F. Deux os Syncipites.
- G. L'Os Occipites.
- H. H. L'Os du front, le quel est divisé dans un fœtus en deux parties.
- I. I. I. I. Les parties Membraneuse du Crane, qui deviennent ensuite d'une substance osseuse.
- O. O. O. O. O. Taches rouge, representant la substance de la cire rependue, les quelles Cependant ne sont qu'un nombre infinie des petites Arteres, comme il paroît clairement, lorsqu'on Regarde l'objes même, au grand jour, par un microscope.

VERKLARING van de AFBEELDING.

Van 't doorgezaagt bekkeneel, bedekt met het pannevlies, als levendig zich vertonende.

De voorgaande afbeelding was van de inwendige of holle oppervlakte van 't bekkeneel, bekleet met het dikke hersenvlies, van een onvoldrage Kindtje, van omtrent acht maanden drachts, door een ongehoorde konst met de levendige verw door de pers gedrukt; maar deze is een afbeelding van de uitwendige of bultige oppervlakte van 't bekkeneel, bekleet met het pannevlies, van 't zelfde Kindtje, door de zelfde konst gewrogt. Met de volgende letteren worden de merkwaardigste Zaken aangetoont.

A. A. A. A. Het pannevlies, het gehele ondergelegene bekkeneel bekledende.

B. B. B. B. Slagadertjes door het pannevlies verspreit, door de konst van den Heer *Ruyfch* zeer wel met een waschagtige stoffe opgevult.

C. De fontanel in den natuurlyken toestand, waar in de opgevulde slagadertjes zich laten zien.

D. D. De ondergelegene langwerpige groef, alhier zichtbaar.

E. E. E. E. De vereenigingen der beenderen van 't bekkeneel, welke geschieden in bejaarde menschen door naden, maar in jonge kinderen door een gelykheit.

F. F. Twee opperhoofds beenderen.

G. Het achterhoofds been.

H. H. Het voorhoofds been, in onvoldrage kinderen in twēen verdeelt.

I. I. I. I. Vliesagtige delen van 't bekkeneel, die naderhant een beenagtige zelfstandigheit verkrygen.

O. O. O. O. O. Rode vlekken verbelende een uytstorting van de waschagtige stoffe; nochtans zyn dezelve niet anders als duyzende van uysterste zeer fyne slachadertjes, gelyk duydelijk blykt, indien het voorwerp zelfs, als 't helder weder is, met het vergrootglas onderzocht word.



FIGURATIO
DURÆ MATRIS

In concavâ Superficie visæ,

Ex capite foetus humani octò circiter à conceptione
mensium, desumptæ; ad objectum artificiosissimè
præparatum à

CLARISSIMO VIRO
FRED. RUYSCHIO,

Med. Doct. Anatomes & Botanices Professore &c.

Delineata, & coloribus distincta typis impressa

à

JOANNE LADMIRAL.



Prostat AMSTELODAMI,

Apud JACOBUM GRAAL & HENRICUM DE LETH.

Lugduni Batavorum.

Apud THEODORUM HAAK.

MDCCLXXXVIII.

FIGURÆ HUIJUS EXPLICATIO.

QUæ nobis exhibet DURAM MATREM ex capite Fœtus humani octo circiter mensium à conceptione, desumptam; vivis coloribus, non penicillo depicta, sed inaudito & mirabili artificio typis impressa, & quidem secundum objectum à CELEBERRIMO DOMINO PROFESSORE FRED. RUYSCHIO artificiosissimè præparatum, in quo extremæ arteriolæ, quæ subtilitate suâ tomenti vel gossypii speciem referunt, materiâ ceraceâ rubicundâ per Injectionem sunt repletæ. Interna seu concava hujus membranæ superficies, quâ cerebrum respicit, hic repræsentatur, simul cum cranio serrâ diviso, cui ubique instar pericranii interni adhæret. Litteris autem sequentibus diversa in hâc figurâ denotantur.

A. A. Materia extravasata ceracea rubra, quâ arteriolæ per medullium cranii dispersæ, antequam cranium serrâ divisum erat, repletæ fuerunt.

B. B. B. B. Rami arteriarum carotidum & Vertebraliûm, diversis in locis subtilitatem tomenti vel gossypii repræsentantes.

C. Arteriæ per *Fontanellam* distributæ, cujus naturalis constitutio sine rugis conservata est.

D. Apertura sinus longitudinalis.

E. Ipse Sinus Longitudinalis Duræ Matris.

FF *** Radii lividi per duram meningem transparentes, qui videntur veluti Rami è sinu longitudinali oriundi, verum pertinent propriè ad subjacens cranium, cui dictus sinus adhæret; suntque loci cranii membranacei, qui perfectam adhuc non assumserunt osseam substantiam.

O. O. O. O. O. Maculæ rubicundæ, extravasationes materiæ ceracæ referentes, quæ tamen sunt arteriolæ extremæ subtilissimæ, quemadmodum clarissimè patet, quando objectum ipsum, cælo existente sereno, Mycroscopio conspicitur.

EXPLICATION DE CETTE FIGURE.

Qui nous Represente la DURE-MERE d'un foetus d'environ de huit mois, en Couleur vive, sans Pinceaux, mais imprimé à la Presse, au grand Etonnement d'un Chaqu'un, selon un objet tres-Artificiellement preparé par l'illustre PROFF. FRED. RUISCH, dans lequel les extremitéz des petites Arteres, qui sont aussi fine que des fils de Coton, étant injecté avec de la Matiere Rouge semblable à de la Cire. La superficie interieure, ou Concave de cette Membrane, qui regarde vers les Cerveaux, est representé tout à la fois avec le Crane scié, à quoy elle est attaché comme le Pericrane interieur. Les Lettres suivantes designent plusieurs Choses de cette figure.

A. A. La Matiere rouge rependuë, avec la quelle les petites Arteres, qui sont disperséz par la Separation du Milieu du crane, ont été injecté avant de le scier.

B. B. B. B. Les branches des Arteres de la temple & des vertebres, qui sont representé en plusieurs endroits plus fin que des fils de Coton.

C. Les Arteres dispersé dans la fontanelle, dont l'Etat naturelle est conservéz sans rides.

D. L'Ouverture du Sinus Longitudinale.

E. Le Sinus Longitudinale de la Dure-mere même.

F. F.*** Des Rayons bleu, qui transparessent au travers de la Dure-Mere, les quelles semble des branches, sortant du Sinus longitudinale; mais qui appartiennent proprement à la partie d'en bas du Crane, vers le quelle le Sinus est tourné, & ne sont autres Choses que des endroits membraneuses du Crane, qui n'ont pas encore aquis une entiere substance osseuse.

O. O. O. O. O. Des taches rouge, representant de la Matiere rouge rependue les quelles cependent sont des tres-fines Extremitéz des petites Arteres, comme il paroît clairement quand on regarde l'objet même au grand jour avec un Microscope.

VERKLARING van deze AFBEELDING.

Dewelke ons aanwyft het **DIKKE HERSENVLIES** van een onvoldrage Kindtje, van omtrent agt maanden dragts, zynde dezelve met de levendige couleur, niet met het Penceel gefchildert, maar tot verwondering door de Pers gedrukt, volgens een Voorwerp door den **ZEER BEROEMDEN HEER PROFESSOR FREDERIK RUYSCH** zeer konstig toebereyt, waar in de uyterste slagadertjes, die zo fyn als dons of katoen zyn, met een roode waschagtige stoffe zyn opgevult. De inwendige of holle oppervlakte van dit vlies, waar mede het na de herffenen ziet, wort alhier vertoont, te gelyk met het afgezaagde bekkeneel waar tegen 't zelve als een inwendige pannevlies vast zit. Met de volgende letteren worden verscheyde zaken in deze Afbeelding aangewezen.

- A. A.** De uytgestorte roode Waschagtige stoffe, waar mede de slagadertjes, door het tuffchenfcheytzel verspreyt, voor 't afzagen van 't bekkeneel opgevult zyn geweest.
- B. B. B. B.** De takken van de slaap- en weryelbeenflagadereen, die op verscheyde plaatzen zo fyn, als dons of katoen verbeelt zyn.
- C.** De slagadereen door de *Fontanel* verspreit, wiens natuurlyke gesteltenis zonder rimpels is bewaart.
- D.** De Openinig van de Langwerpige Groeve.
- E.** De Langwerpige Groeve van 't dikke herffenvlies zelfs.
- FF****** Blaauwe stralen door 't dikke herffenvlies doorschynende, dewelke takken schynen te zyn, uyt de langwerpige Groef voortkomende, maar behoren eygentlyk tot het onderleggende bekkeneel, tegen 't welke de gemelde Groef aanzit; en zyn dezelve niet anders, als vliezige plaatzen van 't bekkeneel, die nog geen volkome beenagtige zelfstandigheydt hebben aangenomen.
- O. O. O. O. O.** Roode Vlekken, verbeeldende eenige uytstortingen van de roode waschagtige stoffe, dewelke echter zeer fyne uyterste slagadertjes zyn, gelyk zulks klaar blykt, wanner men 't voorwerp zelfs by helder weer met het vergrootglas beschouwt.





